

## PIBID - SUBPROJETO DE LETRAS-INGLÊS: O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA POR MEIO DA ABORDAGEM DE GÊNEROS

Alana Gabriela Gonçalves da Silva<sup>1</sup>; Barbara Cristine de Oliveira<sup>1</sup>; Priscila de Oliveira<sup>1</sup>; Raquel Soares<sup>1</sup>; Leila Maria Gumushian Felipini<sup>2</sup>; Patrícia Viana Belam<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Graduandas em Letras-Português e Inglês na Universidade do Sagrado Coração (USC)

<sup>2</sup> Professoras do Centro de Humanas na Universidade do Sagrado Coração (USC)

### RESUMO

O trabalho com gêneros textuais tem se mostrado uma ferramenta útil para o desenvolvimento da linguagem em sua relação com as práticas discursivas sociais, culturais e historicamente situadas. Assim, apropriar-se de gêneros significa utilizar a língua de modo adequado ao contexto em que se está inserido. Entre 2015 e 2017, o subprojeto de Letras-Inglês desenvolveu com alguns alunos da E.E Profa. Ada Cariani Avalone um projeto de ensino de língua inglesa (LI) por meio da abordagem de gêneros textuais. Partindo do conhecimento prévio dos alunos participantes sobre textos biográficos, histórias em quadrinhos, *blogs* e crítica de música foi possível abordar vários aspectos linguísticos e extralinguísticos da LI de forma lúdica e atrativa, de modo que o estudo da língua se tornasse o mais atraente possível. Para tanto, as especificidades de cada gênero foram trabalhadas, como a estrutura composicional, o conteúdo temático e o nível de formalidade, associando os temas escolhidos pelos alunos a aspectos sociais e culturais tanto locais, como estrangeiros. As aulas foram planejadas e desenvolvidas a fim de despertar o interesse dos discentes em buscar o seu próprio conhecimento, incentivando a autonomia dos mesmos. Como resultado, os alunos desenvolveram habilidades de compreensão e produção escrita em LI a partir da produção de um *stop motion*, da criação de histórias em quadrinho, da produção de um *blog* e, da organização de uma revista contendo críticas musicais.

**PALAVRAS-CHAVE:** PIBID. Ensino de Língua Inglesa. Abordagem de Gêneros.

### INTRODUÇÃO

O projeto PIBID é financiado pela CAPES – Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior e está sendo desenvolvido, por intermédio do subprojeto Letras-

---

Universidade do Sagrado Coração

Rua: Irmã Arminda, 10-50, Jardim Brasil – CEP: 17011-060 – Bauru-SP – Telefone: +55(14) 2107-7000

[www.usc.br](http://www.usc.br)

Inglês, na Escola Estadual Profa. Ada Cariani Avalone, localizada na Avenida Doutor Marcos De Paula Rafael, 1 – Núcleo Habitacional Mary Dota, SP, 17026-000. De acordo com a CAPES (2008), o projeto tem como objetivo inserir alunos de licenciatura no cotidiano de escolas da rede pública de educação, proporcionando-lhes oportunidades tanto de criação quanto de participação em experiências metodológicas, tecnológicas e práticas docentes de caráter inovador e interdisciplinar, buscando a superação de problemas identificados no processo de ensino-aprendizagem.

As atividades relatadas neste estudo foram desenvolvidas entre os anos de 2015, 2016 e 2017, com alunos do Ensino Fundamental Ciclo II e Médio. Os alunos bolsistas, responsáveis pelo desenvolvimento do subprojeto durante este período, são graduandos de Letras-Inglês na Universidade do Sagrado Coração.

O Ensino da Língua Inglesa nas escolas é muito importante para o desenvolvimento do aluno e para sua inserção no contexto contemporâneo da nossa sociedade. Pensando nisso, o professor deve estar preparado para buscar abordagens que incentivam e instigam a aprendizagem do aluno. A abordagem de gêneros é uma das possibilidades de ensino, que, de muitas maneiras, pode contemplar os objetivos traçados pelo professor, de modo a promover a relação entre o aluno e a língua.

Segundo os Parâmetros Curriculares Nacionais (BRASIL, 2002), a abordagem de gêneros no Ensino de Língua Estrangeira (LE) oferece aos alunos a aquisição e a compreensão da diversidade textual e da própria língua materna de modo a abrigar também as manifestações verbais e não verbais, e levar à identificação das diferentes características linguísticas em torno das quais se articula um texto.

Para Bakhtin (1988), todo discurso se constrói na interação com o outro, portanto é nessa relação com o outro que nos constituímos socialmente. Deste modo, por meio de uma LE, neste caso a Língua Inglesa, passamos a conhecer outras realidades, outros significados. Trabalhar com gêneros textuais proporciona o contato com a língua de diferentes maneiras, seja no estudo de sua forma estrutural, seja na sua reprodução. No trabalho aqui realizado, o ensino de LI foi desenvolvido por meio dos gêneros: biografia, fábula, história em quadrinho, *blog* e crítica musical.

Além de atual, a abordagem de gêneros na aprendizagem de LI busca ser significativa aos alunos, permitindo a autonomia e o trabalho colaborativo em sala de aula. Proporciona, também, um aprendizado comunicativo e interacionista.

## **OBJETIVOS**

O subprojeto teve como objetivos: promover o desenvolvimento das habilidades de compreensão e produção escrita da língua inglesa, por meio da interpretação de textos, do estudo de vocabulário e temas acerca da cultura estrangeira; desenvolver o senso crítico dos alunos; e incentivar o trabalho em equipe.

## METODOLOGIA

Com o gênero biografia, o qual foi trabalhado no ano de 2015, foi estudada a vida de Edgar Allan Poe que serviu de suporte para a criação de um “Stop Motion”. Essa técnica consiste em fotografar sequencialmente objetos, para que estes ganhem “movimento” e se tornem uma animação. Os alunos produziram as legendas do trabalho em língua inglesa, e posteriormente construíram o boneco representante do escritor, o qual foi fotografado. Feito isso, com o auxílio dos alunos bolsistas, o trabalho foi editado e finalizado, concluindo então, a animação.

As atividades referentes ao gênero história em quadrinhos foram realizadas no primeiro semestre de 2016. Por meio de vídeos e figuras ilustradas, os alunos aprenderam expressões usadas em HQs, assim como os elementos organizacionais e estruturas linguísticas utilizadas nesse gênero. Os exercícios práticos aplicados foram direcionados tanto para a estrutura textual, quanto para a gramática e vocabulário da língua inglesa. Os alunos usaram onomatopéias, expressões relacionadas a fala do cotidiano, tipos específicos de balões para criarem charges e tirinhas. Feito isso, os participantes elaboraram com o auxílio dos alunos bolsistas, uma história em quadrinho apresentando o conteúdo aprendido durante as aulas do subprojeto.

No segundo semestre de 2016, o gênero trabalhado foi o blog. Os alunos participaram de aulas teóricas e práticas que contemplaram o gênero blog e temáticas variadas que podem ser contempladas por esse gênero. Os conteúdos teóricos foram introduzidos com recursos audiovisuais e as aulas práticas foram realizadas no laboratório de informática. Aos alunos foi apresentado o passo a passo de como elaborar um blog, além de conteúdo referente a linguagem própria desse gênero com a finalidade de se criar um *blog*. Durante as aulas, os alunos realizaram pesquisas sobre diversos tipos de *blogs* e os temas que seriam usados para o trabalho final, o qual foi à criação de um *blog*. A introdução da língua inglesa foi realizada naturalmente, uma vez que o inglês é predominante na linguagem da internet, os alunos não tiveram dificuldade de adequá-la ao seu cotidiano. Após a elaboração do material escrito, as postagens nos *blogs* foram auxiliadas pelos bolsistas e pelas supervisoras. Ao término, os *blogs* foram apresentados e socializados, para que eles tivessem a experiência de realizar uma análise crítica do trabalho efetuado.

A crítica musical foi o gênero estudado no ano de 2017. No primeiro semestre, o enfoque foi conceitual, ou seja, foram apresentadas as estruturas formais e lexicais relacionadas à crítica musical. No segundo semestre, o enfoque foi prático e teve como objetivo a elaboração de uma revista musical. Houve uma revisão dos conteúdos estudados anteriormente, em seguida, os alunos fizeram um perfil do artista selecionado, analisaram uma canção e, a partir disso, elencaram pontos positivos e negativos, os quais auxiliaram na redação de uma crítica positiva e uma negativa do trabalho do artista. Por fim, os alunos fizeram uma entrevista. Nesse percurso, além dos aspectos estruturais referentes ao gênero, foram retratados aspectos gramaticais que auxiliaram na produção escrita em língua inglesa. É

importante ressaltar que esse gênero textual carece de argumentos para consolidar o discurso defendido, dessa forma, os alunos foram incentivados a formularem e organizarem seu ponto de vista de maneira clara, lógica e convincente.

## RESULTADOS E DISCUSSÕES

Durante os semestres letivos de 2015, 2016 e 2017, os alunos participantes realizaram atividades que contemplaram todos os objetivos previstos inicialmente pelo subprojeto de Letras-Inglês. Os alunos puderam desenvolver habilidades orais e escritas, assim como habilidades de leitura e interpretação. Desenvolvendo interesse pelas aulas de língua inglesa, além de adquirirem conhecimentos extracurriculares que os auxiliaram em suas aulas regulares e, posteriormente, no uso cotidiano.

Os alunos que participaram do projeto referente ao gênero biografia desenvolveram um *stop motion*. Durante o projeto os alunos se mostraram envolvidos com as atividades e o que pôde ser percebido foi que ao trabalhar a biografia de um autor da literatura norte americana, os alunos se sentiram bem motivados e encantados com a leitura desse gênero, facilitando a abordagem dos conteúdos propostos. Todo o processo da produção do *stop motion* foi realizado de forma dinâmica e divertida, tornando as aulas muito agradáveis.

O estudo da língua inglesa por meio das histórias em quadrinho teve grande aceitação dos participantes do projeto. Uma vez que o gênero mescla o texto verbal com o não verbal, há uma maior dinâmica em sua apresentação, o que despertou maior interesse dos jovens. Além da oportunidade de conhecerem o gênero de uma perspectiva científica, foi proporcionado o espaço para produção artística de histórias em quadrinho.

Os que participaram do desenvolvimento de um *blog* puderam relacionar os conhecimentos que já tinham sobre o gênero com as técnicas e dicas de escrita apresentadas. A partir disso, puderam organizar e esquematizar um *blog* sobre a temática escolhida pelo grupo. Os resultados foram muito satisfatórios e os alunos, em geral, não sentiram tantas dificuldades em relação à estrutura, mas sim acerca da língua inglesa. Por essa razão, conteúdos específicos da LI foram mais explorados para sanar as dificuldades.

Nas atividades com crítica musical, os alunos escolheram um artista para ser estudado, traçaram um perfil do mesmo, produziram críticas positivas e negativas e, para finalizar, uma entrevista. Em seguida, todas as pesquisas e produções dos participantes do PIBID Subprojeto Letras Português-Inglês foram compiladas em uma revista. Os alunos se empenharam na realização das atividades, principalmente, por terem afinidade com a temática. A revista musical foi disponibilizada tanto aos estudantes da graduação e seus coordenadores quanto aos alunos e professores da rede básica e comunidade escolar.

No trabalho com todos os gêneros, foi levado em consideração o contexto e a realidade social aos quais os alunos estão inseridos, propondo a discussão de questões sociais locais e engajando cada um em atividades de seu interesse. Apesar do não envolvimento pleno

de todos, tendo em vista problemas com falta de disciplina, por exemplo, o projeto foi muito significativo à maioria dos alunos e estes puderam aproveitar a oportunidade de participar de do projeto.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

A abordagem de gêneros é uma linha de ensino efetiva no âmbito do ensino de LI, uma vez que contempla aspectos estruturais específicos, retoma conhecimento prévio do aluno sobre determinado gênero em sua língua materna e possibilita a construção de novos conhecimentos em outra língua. Ao se apropriar do gênero, passa a ser viável a participação do aluno em situações de comunicação na língua estrangeira.

É possível afirmar que este subprojeto acrescentou conhecimento e experiência em nossa formação tanto profissional, quanto em nossa realização pessoal. Os resultados obtidos em sala de aula foram muito significativos, o que nos encoraja a nos dedicarmos cada vez mais ao ensino e à educação de nossos alunos de escolas públicas ou privadas.

Ao unir a teoria com a prática, o graduando se prepara e se fortalece para enfrentar os desafios do dia a dia da profissão. Participar do PIBID como bolsistas nos permite refletir sobre a importância da prática docente a fim de relacionar as teorias estudadas e buscar soluções e estratégias para problemas reais, os quais são encontrados na sala de aula. Além de colaborar em dissolver a crença de que não é possível ensinar ou aprender língua inglesa na escola pública.

## AGRADECIMENTOS

Agradecemos à CAPES – Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior, financiadora deste programa, à Universidade do Sagrado Coração, por possibilitar a participação no projeto e fazer a mediação no desenvolvimento do programa. Agradecemos à Escola Estadual Professora Ada Cariani Avalone, a qual nos cedeu espaço para a aplicação do projeto. Agradecemos também às professoras coordenadoras Patrícia Viana Belam e Leila Maria Gumushian Felipini, que nos mostraram os caminhos para aperfeiçoarmos nossas aulas, e às professoras supervisoras Mary Célia Andrade, Melissa Sanroman e Grazielle Stevanato, que atenciosamente sempre nos auxiliaram em sala de aula.

## REFERÊNCIAS

BAKHTIN, M; VOLOSHINOV, V. N. **Marxismo e Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Editora Hucitec, 3ed, 1986.

---

Universidade do Sagrado Coração

Rua: Irmã Arminda, 10-50, Jardim Brasil – CEP: 17011-060 – Bauru-SP – Telefone: +55(14) 2107-7000

[www.usc.br](http://www.usc.br)

BRASIL, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. **PCN+ Ensino Médio: Orientações Educacionais complementares aos Parâmetros Curriculares Nacionais. Linguagens, códigos e suas tecnologias**. Brasília: Ministério da Educação/Secretaria de Educação Média e Tecnológica, 2002. 244p.

CAPES, Ministério da Educação. **Pibid** - Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência. Publicado em 03 Setembro 2008. Disponível em: <<http://www.capes.gov.br/educacao-basica/capespibid>>. Acesso em: 20 out. de 2017.

---

Universidade do Sagrado Coração

Rua: Irmã Arminda, 10-50, Jardim Brasil – CEP: 17011-060 – Bauru-SP – Telefone: +55(14) 2107-7000  
**www.usc.br**